

6820/98

LIMITE

PE.RE 26

Resolutions, Decisions and Parliament Assents ⁽¹⁾

adopted
by the European Parliament
at its session
of 3 April 1998

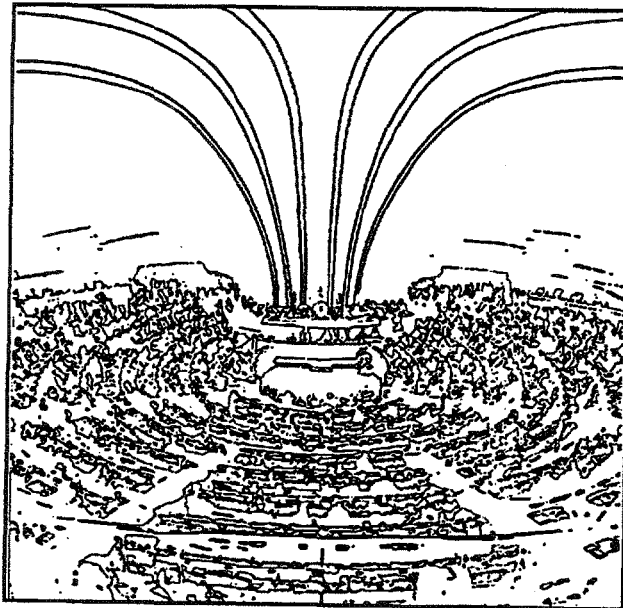
PJ: P.E. 268233

(1) Provisional version. The definitive version will be published by the European Parliament in the Official Journal of the European Communities.

EUROPEAN PARLIAMENT



1998 - 1999



MINUTES

of the sitting of

Friday
3 April 1998

Part I
Proceedings of the sitting

KEYS TO SYMBOLS USED

*	Consultation procedure
**I	Cooperation procedure: first reading
**II	Cooperation procedure: second reading
***	Assent procedure
***I	Codecision procedure: first reading
***II	Codecision procedure: second reading
***III	Codecision procedure: third reading

(The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission)

INFORMATION RELATING TO VOTING TIME

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair in writing, before the vote, of their position on the amendments;
- results of roll-call votes are appended to each day's Minutes.

ABBREVIATIONS USED FOR PARLIAMENTARY COMMITTEES

FASE	Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy
AGRI	Committee on Agriculture and Rural Development
BUDG	Committee on Budgets
ECON	Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
RTDE	Committee on Research, Technological Development and Energy
RELA	Committee on External Economic Relations
LEGA	Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
ESOC	Committee on Employment and Social Affairs
REGI	Committee on Regional Policy
TRAN	Committee on Transport and Tourism
ENVI	Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
CULT	Committee on Culture, Youth, Education and the Media
DEVE	Committee on Development and Cooperation
CIVI	Committee on Civil Liberties and Internal Affairs
CONT	Committee on Budgetary Control
INST	Committee on Institutional Affairs
FISH	Committee on Fisheries
RULE	Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
WOME	Committee on Women's Rights
PETI	Committee on Petitions

ABBREVIATIONS USED FOR POLITICAL GROUPS

PSE	Group of the Party of European Socialists
PPE	Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
UPE	Union for Europe Group
ELDR	Group of the European Liberal Democrat and Reform Party
GUE/NGL	Confederal Group of the European United Left - Nordic Green Left
V	Green Group in the European Parliament
ARE	Group of the European Radical Alliance
I-EDN	Group of Independents for a Europe of Nations
NI	Non-attached Members

CONTENTS

1. Approval of Minutes	5
2. Documents received	6
3. Delegation of power of decision to committees (Rule 52)	10
4. Authorization to draw up reports	10
5. Texts of agreements forwarded by the Council	11
6. Mutual assistance in criminal matters * (vote)	11
7. Driving disqualifications * (vote)	12
8. Enlargement and justice and home affairs (vote)	13
9. Duty-free sales (vote)	13
10. Global navigation satellite system * (debate and vote)	15
11. Chernobyl Shelter Fund * (debate and vote)	15
12. EC-US agreement on positive comity and competition laws * (debate and vote)	16
13. Membership of committees	17
14. Written declarations (Rule 48)	17
15. Forwarding of texts adopted during the sitting	17
16. Dates for next sittings	18
17. Adjournment of session	18

Attendance register

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS
Vice-President

(The sitting opened at 9 a.m.)

1. Approval of Minutes

Mr Paasio had informed the Chair that he had been present the previous day but that his name was not on the attendance register.

The following spoke:

- Mr Wijsenbeek, who referred to Rule 24(5) in connection with his own and Mr Anastassopoulos's reports, both drawn up on behalf of the Rules Committee, and said that it was his impression that the Conference of Presidents was delaying their inclusion in the agenda for reasons of substance; he pointed out that it was not entitled to do so (the President replied that, whatever the case, Parliament had the final say with regard to its agenda);
- Mr Herman, who pointed out that, as agreed during the vote on the Randzio-Plath report (Part I, Item 18), the words "responsabilité démocratique" should be used throughout the text instead of "contrôle démocratique" and that certain language versions still needed to be adapted (the President replied that this would be done);
- Mr Martens, who said that he had been present the previous day but that his name did not appear on the record of attendance;
- Mr Corbett on Mr Wijsenbeek's remarks;
- Mr Hory, who said that he had been present on Monday but that his name did not appear on the record of attendance;
- Mr Ford on Mr Lataillade's remarks (Part I, Item 18);
- Mr Falconer on the oral amendment to para. 5 in the Randzio-Plath report (Part I, Item 18);
- Mr Lataillade in reply to Mr Ford.

The Minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:

- Mr Hallam, who asked what had been done in response to his request on Friday 13 March 1998 (Part I, Item 13, at end) for the Friday sittings to be given equal television coverage (the President replied that the matter was being looked into but that it did not fall within the powers of the Bureau);
- Mr Bourlanges who said that he had been present the previous day but that his name did not appear on the record of attendance.

2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) *from the Council:*

(aa) *requests for opinions on:*

- Proposal for a Council Directive laying down minimum standards for the protection of laying hens kept in various systems of rearing (COM(98)0135 - C4-0196/98 - 98/0092(CNS))

referred to responsible: AGRI
 opinion: ENVI

legal basis: Art. 043 EC

- Proposal for a Council Decision concerning the approval, on behalf of the Community, of amendments to appendices II and III to the Bern Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats adopted at the 17th Meeting of the Convention's Standing Committee (COM(98)0100 - C4-0198/98 - 98/0068(CNS))

referred to responsible: ENVI

legal basis: Art. 228(3) 1st subparagraph EC

- Amended proposal concerning a Council Directive introducing Community measures for the control of classical swine fever (consolidated version) (COM(97)0724 - C4-0199/98 - 95/0298(CNS))

referred to responsible: LEGA
 opinion: AGRI

legal basis: Art. 043 EC

- Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Bulgaria in the Community programme in the field of small and medium-sized enterprises (COM(98)0113 - C4-0203/98 - 98/0078(CNS))

referred to responsible: ECON

opinion: BUDG

legal basis: Art. 130(3), 228(3) 1st subparagraph EC

- Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of the Czech Republic in the Community programme in the field of small and medium-sized enterprises (COM(98)0113 - C4-0204/98 - 98/0079(CNS))

referred to responsible: ECON
opinion: BUDG

legal basis: Art. 130(3), 228(3) 1st subparagraph EC

- Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Estonia in the Community programme in the field of small and medium-sized enterprises (COM(98)0113 - C4-0205/98 - 98/0080(CNS))

referred to responsible: ECON
opinion: BUDG

legal basis: Art. 130(3), 228(3) 1st subparagraph EC

- Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Hungary in the Community programme in the field of small and medium-sized enterprises (COM(98)0113 - C4-0206/98 - 98/0081(CNS))

referred to responsible: ECON
opinion: BUDG

legal basis: Art. 130(3), 228(3) 1st subparagraph EC

- Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Poland in the Community programme in the field of small and medium-sized enterprises (COM(98)0113 - C4-0207/98 - 98/0082(CNS))

referred to responsible: ECON
opinion: BUDG

legal basis: Art. 130(3), 228(3) 1st subparagraph EC

- Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Romania in the Community programme in the field of small and medium-sized enterprises (COM(98)0113 - C4-0208/98 - 98/0083(CNS))

referred to responsible: ECON
opinion: BUDG

legal basis: Art. 130(3), 228(3) 1st subparagraph EC

- Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of the Slovak Republic in the Community programme in the field of small and medium-sized enterprises (COM(98)0113 - C4-0209/98 - 98/0084(CNS))

referred to responsible: ECON
 opinion: BUDG

legal basis: Art. 130(3), 228(3) 1st subparagraph EC

- Proposal for a Council Regulation on the common organisation of the market in sheepmeat and goatmeat (codified version) (COM(98)0088 - C4-0210/98 - 98/0062(CNS))

referred to responsible: LEGA
 opinion: AGRI

legal basis: Art. 042, 043 EC

- Proposal for a Council Decision concerning the Community position within the Association Council on the participation of Romania in the financial instrument of the Community in the field of environment (LIFE) (COM(98)0112 - C4-0211/98 - 98/0074(CNS))

referred to responsible: ENVI
 opinion: BUDG

legal basis: Art. 130s(1), 228(3) 1st subparagraph EC

- Proposal for a Council Directive on the registration and use within the Community of certain types of civil subsonic jet aeroplanes which have been modified and recertificated as meeting the standards of Volume I, Part II, Chapter 3 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, third edition (July 1993) (COM(98)0098 - C4-0212/98 - 98/0070(SYN))

referred to responsible: ENVI
 opinion: TRAN

legal basis: Art. 084(2) EC

(ab) an opinion on a proposal for transfer of appropriations

- Opinion of the Council on transfer of appropriations No 3/98 between Chapters in Section VI - Economic and Social Committee - Committee of the Regions - of the General Budget for the European Union for the financial year 1998 (C4-0187/98)

referred to responsible: BUDG

(ac) the following texts

- Proposal for a Community Statistical Programme 1998-2002: Accompanying document - "Programme presentation by Statistical Themes" (COM(97)0735 - C4-0197/98 - 98/0012(CNS))

referred to responsible: ECON
 opinion: committees concerned

legal basis: Art. 213 EC

- Council document on the main aspects and basic choices of CFSP, including implications for the Communities' budget, presented to the European Parliament in application of point L of the Interinstitutional agreement on provisions regarding financing of the Common Foreign and Security

Policy (7087/98 - C4-0216/98)

referred to responsible: FASE
 opinion: RELA, DEVE

(b) *from the Commission*
 (ba) *proposals and/or communications*

- Proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directive 88/77/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the measures to be taken against the emission of gaseous and particulate pollutants from diesel engines for use in vehicles (COM(97)0627 - C4-0194/98 - 97/0350(COD))

referred to responsible: ENVI
 opinion: ECON

legal basis: Art. 100a EC

- Recommendation for a Council Recommendation pursuant to Article 109j(2) EC (COM(98)1999 - C4-0200/98 - 98/0128(CNS))

referred to responsible: ECON
 opinion: BUDG, ESOC

legal basis: Art. 109j(2) EC

- Commission Communication: Public Procurement in the European Union (COM(98)0143 - C4-0202/98)

referred to responsible: ECON
 opinion: LEGA, ESOC

- Amended proposal concerning a European Parliament and Council Directive on connected telecommunications equipment and the mutual recognition of the conformity of equipment (COM(98)0176 - C4-0213/98 - 97/0149(COD))

referred to responsible: ECON

legal basis: Art. 100a EC

- Commission Communication: Implementation of the First Action Plan on Innovation in Europe (COM(97)0736 - C4-0218/98)

referred to responsible:

(bb) *the following texts:*

- Commission Report on developments in relations with Turkey since the entry into force of the Customs Union (COM(98)0147 - C4-0217/98)

referred to responsible: FASE
 opinion: BUDG, RELA, CIVI

- Opinion of the Commission on the European Parliament's amendments to the Council's Common Position concerning the proposal for a European Parliament and Council Directive on the approximation of the laws of the Member States concerning foods and food ingredients treated with ionizing radiation (COM(98)0188 - C4-0214/98 - 00/0169(COD))

referred to responsible: ENVI

legal basis: Art. 100a EC

- Opinion of the Commission on the European Parliament's amendments to the Council's Common Position concerning the proposal for a European Parliament and Council Directive on the approximation of the laws of the Member States concerning foods and food ingredients treated with ionizing radiation (COM(98)0188 - C4-0215/98 - 00/0169B(COD))

referred to responsible: ENVI

legal basis: Art. 100a EC

(c) the European Monetary Institute

- European Monetary Institute Convergence report - Report required by Article 109 j of the Treaty establishing the European Community (C4-0201/98 - 98/0128(CNS))

referred to responsible: ECON
 opinion: BUDG, ESOC

legal basis: Art. 109j (2) EC

3. Delegation of power of decision to committees (Rule 52)

The President announced that the Conference of Presidents had decided pursuant to Rule 52(1) to delegate power of decision to:

- the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on the competitiveness of the European Information and Communication Technologies (ICT) Industries (COM(97)0152 - C4-0386/97) (asked for opinions: ESOC, RTDE).

4. Authorization to draw up reports

The following committees had been authorized to draw up reports:

Committee on Employment and Social Affairs:

- Jobs for the future in Europe
(opinion: ECON, ENVI)

Committee on Development and Cooperation

- European criteria for European companies operating in developing countries: towards a European code of conduct
(opinion: RELA)

Committee on Budgetary Control

- Interest accruing on Community Funds

Committee on the Rules of Procedure, the verification of Credentials and Immunities

- Rules concerning honorary members
- Implementation of Rule 9 and Annex I of the Rules of Procedure

Committee on Institutional Affairs

- Transparency and democratic control (Article A of the EU Treaty)
(opinion; LEGA, PETI)

Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights

- Implementation of the Treaty: access to Institutions' documents
(opinion: INST, PETI)

5. Texts of agreements forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council a certified true copy of the following text:

- agreement in the form of an exchange of letters amending the agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of Bulgaria on the reciprocal imposition of tariff quotas for certain wines

6. Mutual assistance in criminal matters * (vote)

Buffetaut report- A4-0122/98

(Simple majority)

- I. DRAFT CONVENTION 5202/98 - C4-0062/98 - 98/0902(CNS):

Amendments adopted: 1 to 9 collectively; 10; 11 to 14 collectively; 15 (part covering para. 3); 15 (rest of text); 16; 17 to 20 collectively

Amendment not put to the vote (Rule 125(1)(e)): 21

The following spoke during the vote:

- Mr Shulz who pointed out before the final vote that the text which had been submitted to Parliament had been modified by the Council before Parliament had even given its opinion which in his view signalled a lack of respect for Parliament (the President replied that this would be looked into).

Parliament approved the Council Draft as amended (*Part II, Item 1*).

– DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1*).

– II. DRAFT JOINT ACTION (13300/97 - C4-0069/98 - 98/0903(CNS))

Amendments adopted: 22 and 24 to 27 collectively; 23 (1st part); 23 (2nd part); 23 (3rd part)

Split votes:

am. 23 (V):

1st part: introductory phrase

2nd part: point(a)

3rd part: point(b)

Parliament approved the Council Draft as amended (*Part II, Item 1*).

– DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1*).

7. Driving disqualifications * (vote)

Reding report - A4-0121/98

(*Simple majority*)

– DRAFT CONVENTION 5217/98 - C4-0061/98 - 98/0901(CNS):

Amendments adopted: 1 to 3 and 5 to 10 collectively; 11 to 13 collectively

Amendments rejected: 4; 14

The following spoke during the vote:

- before the vote opened, Mrs Reding, rapporteur, explained why she would recommend the House reject am. 4 in her report (to delete Article 4(1)(b)) and asked for the text of am. 7 to be checked in all languages and based on the French version, ensuring that the text contained the equivalent of the word "notamment";
- Mr Schulz supported Mrs Reding's oral amendment to am. 4 as did Mrs Thors, on behalf of the ELDR Group;

Separate vote: am. 4 (PPE)

Parliament approved the Council Draft as amended (*Part II, Item 2*).

– DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 2*).

8. Enlargement and justice and home affairs (vote)

Posselt report - A4-0107/98
(Simple majority)

- MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 2 (1st part); 2 (2nd part) by EV (116 for, 55 against, 6 abstentions); 2 (3rd part) by EV (105 for, 66 against, 6 abstentions); 2 (4th part); 2 (5th part); 1

Amendments rejected: 3; 4 by RCV. 5

The different parts of the text were adopted in order.

Separate votes: recitals H, I (I-EDN); paras. 1, 6, 9 (V); 10 (V, I-EDN, UPE); 11 and 12 (V); 15 (V, I-EDN); 20 (V)

Split votes:

am. 2 (PPE, PSE)

1st part: up to "fundamental freedoms"

2nd part: the words "human rights"

3rd part: the words "particularly ... implementation of"

4th part: the words "the Convention on the Rights of the Child"

5th part: remainder

Results of RCVs:

am. 4 (ELDR)

Members voting:	180
For:	33
Against:	139
Abstentions:	8

Parliament adopted the resolution by RCV (PPE)

Members voting:	183
For:	164
Against:	13
Abstentions:	6

(Part II, Item 3).

9. Duty-free sales (vote)

Motions for resolutions B4-0424, 0425, 0246, 0427, 0428 and 0429/98
(Simple majority)

- MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0424, 0246, 0427, 0428 and 0429/98:
 - joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Simpson, Alan J. Donnelly and McCarthy, on behalf of the PSE Group,
Cornelissen, on behalf of the PPE Group,

Pasty, on behalf of the UPE Group,
Cox, on behalf of the ELDR Group,
Moreau, on behalf of the GUE/NGL Group,
Ewing, on behalf of the ARE Group,
(Mrs McKenna and Mrs Ahern had also signed the motion)
to replace these motions with a new text:

Amendments adopted: 3; 4 by EV (100 for, 64 against, 6 abstentions); 6 by EV (107 for, 59 against, 2 abstentions); 1

Amendments rejected: 7; 8; 9; 2; 10

The different parts of the text were adopted in order.

The following spoke during the vote:

- The President pointed out before the vote opened that the V Group's amendments were not supported by Mrs McKenna or Mrs Ahern, both of whom had signed the joint motion;

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 4*).

(Motion for a resolution B4-0425/98 fell).

o
o o

Mr Posselt asked for the Dutch version of para. 16 in his report (A4-0107/98) to be checked against the German version.

Explanations of vote were made by the following Members:

Buffetaut report - A4-0122/98

- *in writing:* Kirsten M. Jensen, Blak, Sindal, Iversen

Reding report - A4-0121/98

- *in writing:* Lindqvist

Posselt report - A4-0107/98

- *in writing:* Berthu; Kirsten M. Jensen, Blak, Sindal, Iversen; Parigi; Holm

Joint motion for a resolution - B4-0424, 0426, 0427, 0428 and 0429/98

- *orally:* Corbett
- *in writing:* Cox and Querbes

o
o o

Corrections to votes - Members present but not voting

Posselt report (A4-0107/98)

- final vote:

had intended to vote against: Lindqvist

10. Global navigation satellite system * (debate and vote)

Mrs Langenhagen introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the proposal for a Council Decision on the agreement between the European Community, the European Space Agency and the European Organization for the Safety of Air Navigation on a European contribution to the development of a global navigation satellite system (COM(97)0442 - C4-0043/98 - 97/0231(CNS)) (A4-0109/98).

The following spoke: Mr Stenmarck, on behalf of the PPE Group, Mr Malerba, on behalf of the UPE Group, Mr Scarbonchi, on behalf of the ARE Group, Mr Van Dam, on behalf of the I-EDN Group, Mr Rübig and Mrs Gradin, Member of the Commission.

The President closed the debate.

VOTE

(Simple majority)

– **DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:**

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 5*).

Explanations of vote:

– *in writing:* Nicholson

11. Chernobyl Shelter Fund * (debate and vote)

Mr Adam introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the proposal for a Council Decision concerning a Community Contribution to the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) for the Chernobyl Shelter Fund (COM(97)0448 - C4-0499/97 - 97/0235(CNS)) (A4-0076/98).

The following spoke: Mr Holm, draftsman of the opinion of the Committee on Research, Technological Development and Energy, Mr Tillich, on behalf of the PPE Group, Mr Kaklamanis, on behalf of the UPE Group, Mr Virrankoski, on behalf of the ELDR Group, and Mr Seppänen, on behalf of the GUE/NGL Group.

IN THE CHAIR: Mr GUTIÉRREZ DÍAZ
Vice-President

The following spoke: Mr Holm, on behalf of the V Group, Mr Blot, Non-attached Member, Mr Gillis, Mrs Boogerd-Quaak, Mrs Piha, Mr Lindqvist, and Mrs Gradin, Member of the Commission.

The President closed the debate.

VOTE

(Simple majority)

– **PROPOSAL FOR A DECISION COM(97)0448 - C4-0499/97 - 97/0235(CNS):**

Amendments adopted: 1 to 3 collectively; 12 as amended; 4 to 6 collectively; 7; 8 and 9 collectively; 10; 17 by EV (41 for, 25 against, 3 abstentions)

Amendments rejected: 13; 14 by EV (20 for, 43 against, 4 abstentions) 15; 16

Amendment fallen: 11;

The following spoke during the vote:

- Mr Holm, before the vote on am. 12, withdrew on behalf of the V Group the word "primarily" and Mr Adam, rapporteur, announced that he could support the amendment as a result.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 6*).

– DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (PPE)

Members voting:	70
For:	68
Against:	0
Abstentions:	2

(*Part II, Item 6*).

(Mr Gutiérrez Díaz announced that he had not taken part in the vote).

Explanations of vote were made by the following Members:

- *in writing:* Rübig, Habsburg-Lothringen, Flemming, Pirker, Rack, Schierhuber, Stenzel

12. EC-US agreement on positive comity and competition laws * (debate and vote)

Mr Malerba introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal for a Council and Commission Decision concerning the conclusion of the Agreement between the European Communities and the Government of the United States of America regarding the application of positive comity principles in the enforcement of their competition laws (COM(97)0233 - C4-0559/97 - 97/0178(CNS)) (A4-0104/98).

The following spoke: Mrs Karamanou, on behalf of the PSE Group, Mr Kittelmann, on behalf of the PPE Group, Mr Seppänen, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Souchet, on behalf of the I-EDN Group, Mr von Habsburg and Mrs Gradin, Member of the Commission.

The President closed the debate.

VOTE

(*Simple majority*)

– DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 7*).

The following spoke:

- Mr Rübig who pointed out under Rule 19(4) that the deadline for signatures to his written declaration on safety in Brussels, which had so far received 154 signatures, expired that day; thanked the President of Parliament for the action he had already taken and asked him to continue, and to inform the House of the results;
- Mr Manisco who pointed out that he had voted against the Malerba report;
- Mr Schulz on Mr Rübig's remarks.

13. Membership of committees

At the request of the PPE Group, Parliament ratified the appointment of Mr Moorhouse to replace Mr Mather as member of the Committee on External Economic Relations.

14. Written declarations (Rule 48)

Pursuant to Rule 48(3), the President announced the number of signatures to these declarations:

Document No.	Author	Signatures
2/98	Fabre-Aubrespy	52
3/98	Rübig	154
5/98	Sornosa Martinez	71
6/98	Dell'Alba	6

15. Forwarding of texts adopted during the sitting

The President informed Parliament, pursuant to Rule 133(2), that the Minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the texts that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

16. Dates for next sittings

The President announced that the next sittings would be held from 29 to 30 April 1998.

17. Adjournment of session

The session was adjourned.

(The sitting closed at 11.40 p.m.)

TILSTEDEVÆRELSESLISTE - ANWESENHEITSLISTE - ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ -
ATTENDANCE REGISTER - LISTA DE ASISTENCIA - LISTE DE PRESENCE -
ELENCO DEI PRESENTI - PRESENTIELIJST - LISTA DE PRESENÇAS -
LÄSNÄOLOLISTA - NÄRVAROLISTA

03.04.1998

Følgende skrev under:/Unterzeichnet haben:/Έχουν υπογράψει:/The following signed:/Han firmado:/Ont signé:/Hanno firmato:/Ondertekend door:/Assinaram:/Allekirjoittaneet:/Följande skrev under:

d'Aboville, Adam, Aelvoet, Amadeo, d'Ancona, André-Léonard, Aparicio Sánchez, Areitio Toledo, Bardong, Barthet-Mayer, Barton, Bennasar Tous, Bertens, Berthu, Bianco, Blokland, Blot, Boogerd-Quaak, Bourlanges, Breyer, Brok, Buffetaut, Cabezón Alonso, Camisón Asensio, Carnero González, Castagnède, Collins Kenneth D., Corbett, Correia, Corrie, Costa Neves, Cot, Cottigny, Cox, Crampton, van Dam, De Melo, Deprez, Desama, de Vries, Dillen, Ebner, Elchlepp, Ephremidis, Eriksson, Ettl, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Farassino, Fassa, Ferber, Féret, Fitzsimons, Flemming, Fontaine, Fontana, Ford, Fourçans, Funk, García Arias, Gebhardt, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glante, Goepel, Goerens, Graefe zu Baringdorf, Graenitz, Graziani, Green, Grossetête, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, von Habsburg, Hager, Hallam, Hardstaff, Haug, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Hoff, Holm, Hory, Iversen, Izquierdo Collado, Junker, Kaklamanis, Karamanou, Karoutchi, Katiforis, Kellett-Bowman, Kerr, Kestelijn-Sierens, Kindermann, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kuhn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lambraki, Lambrias, Langen, Langenhagen, Larive, Lataillade, Le Gallou, Lehne, Lenz, Liese, Lindeperg, Lindqvist, Lulling, Macartney, McGowan, McKenna, Malangré, Malerba, Malone, Manisco, Mann Thomas, Marinucci, Martens, Martinez, Mayer, Medina Ortega, Menrad, Miller, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Moniz, Mutin, Myller, Nicholson, Nordmann, Oddy, Olsson, Otila, Paasio, Palacio Vallelersundi, Papakyriazis, Pasty, Peter, Piecyk, Piha, Pinel, Poettering, Pomés Ruiz, Pons Grau, Posselt, Provan, Puerta, van Putten, Querbes, Rapkay, Reding, Rehder, Rosado Fernandes, Roth-Behrendt, Rothley, Rübig, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Santini, Scarbonchi, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schröder, Schulz, Schwaiger, Seppänen, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Sonneveld, Souchet, Stenmarck, Stirbois, Striby, Swoboda, Tannert, Tatarella, Taubira-Delannon, Telkämper, Theato, Theonas, Thors, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valverde López, Vanhecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Verwaerde, Virrankoski, Voggenhuber, Walter, Weber, Weiler, Wemheuer, White, Wiebenga, Wieland, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau